



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật XVIII Thường Niên Năm C

Ngày 03 Tháng 08, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South

Kearns, UT 84118

385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Ngày / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tích khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

04/08 Thứ Hai Bài đọc 1: Dân Số 11:4b-15

Phúc âm: Matthêu 14:13-21

05/08 Thứ Ba Bài đọc 1: Dân Số 12:1-13

Phúc âm: Matthêu 14:22-36

06/08 Thứ Tư **Lễ Chúa Giêsu Hiện Dung**

Bài đọc 1: Daniel 16:1-5, 9-15

Bài đọc 2: 2 Phêrô 1:16-19

Phúc âm: Luca 9:28b-36

07/08 Thứ Năm Bài đọc 1: Dân Số 20:1-13

Phúc âm: Matthêu 16:13-23

08/08 Thứ Sáu Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 4:32-40

Phúc âm: Matthêu 16:24-28

09/08 Thứ Bảy Bài đọc 1: Đệ Nhị Luật 6:4-13

Phúc âm: Matthêu 17:14-20

Chúa Nhật XIX Thường Niên Năm C

Bài đọc 1: Khôn Ngoan 18:6-9

Bài đọc 2: Do-thái 11:1-2, 8-19

Phúc Âm: Luca 12:32-48

THÔNG BÁO

Hôm nay có lạc quyền lần Hai cho các Tu Sĩ về Hưu.

- **Tiền lạc quyền Chúa Nhật / Sunday collections:**
- **Chúa Nhật ngày 6 tháng 7, 2025: \$3,888.**
- **Chúa Nhật ngày 13 tháng 7, 2025: \$4,445.**
- **Chúa Nhật ngày 20 tháng 7, 2025: \$3,669.**
- **Chúa Nhật ngày 27 tháng 7, 2025: \$2,274.**
- **Đóa hoa dâng Mẹ / Marian flowers' donations: \$220.**
- **Tiền mặt / Loose cash: \$100. Khoa \$20. ID#37 \$100.**

Thứ Tư (06/08) Lễ Chúa Giêsu Hiện Dung (Lễ Trọng)

Lễ Sáng: 8:00 AM ; Lễ Chiều: 7:00 PM

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Qua chuyện dụ ngôn trong bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu đã nói rất rõ ràng về giá trị đời sống của mỗi người chúng ta không phải nhất thiết bị lệ thuộc và làm nô lệ cho của cải, vật chất và tiền bạc ở trong thế gian này. Bài đọc Một đã cho chúng ta thấy rất rõ nét về những điều phù vân chóng qua bởi do vật chất, của cải và tiền

bạc mà chúng ta đã bỏ công, lao động cực nhọc, sau bao năm tháng dài vun đắp, tần tảo dành dụm, tiết kiệm cho bản thân mình cuối cùng nó đi về đâu và thuộc về ai? Ông Cô-he-lét nói: *“Có người đã đem hết khôn ngoan và hiểu biết mà làm việc vất vả mới thành công, rồi lại phải trao sự nghiệp của mình cho một người đã không vất vả gì hết. Điều ấy cũng chỉ là phù vân và là **đại họa**.”*

Sống trong cuộc đời ở trần thế này, ai cũng phải cần đi làm, đi buôn bán làm ăn để lo kinh tế nuôi sống bản thân và gia đình cùng những trợ cấp cần thiết khác. Đó là điều rất đúng, cần thiết và ai cũng phải làm. Bởi vì, Thiên Chúa đã ban cho chúng ta những tài năng, khả năng, trí tuệ, sức khỏe và những điều kiện cần thiết khác để hỗ trợ chúng ta làm ra của ăn và những thứ vật chất cần thiết khác để nuôi sống bản thân, phục vụ nhân loại nói chung và chúng ta nói riêng. Có một điều rất quan trọng mà Chúa Giêsu muốn nhắc nhở với chúng ta là đừng sống như phú hộ giàu có kia, sau khi thu lãi một mùa gặt tốt, ông ta nghĩ rằng giờ đây ông ta có thể ăn chơi, hưởng thụ với một gia tài kếch xù khổng lồ cho đến hết đời của mình. Nhưng Chúa Giêsu đã cảnh tỉnh chúng ta khi Ngài nói với ông phú hộ: *Đồ ngốc! Nội đêm nay, người ta sẽ đòi lại mạng ngươi, thì những gì ngươi sắm sẵn đó sẽ về tay ai?*

Chúa ban cho chúng ta mọi thứ vật chất trong thế gian này để chúng ta làm chủ, cai quản và điều khiển nó để phục vụ và giúp ích cho đời sống chúng ta và toàn thể nhân loại, để chúng ta đạt tới hạnh phúc vĩnh cửu đời sau. Nhưng vì bản chất tham lam, ích kỷ, kiêu ngạo và cái tôi của mình nên hầu như chúng ta ai cũng tự biến mình trở thành những kẻ nô lệ cho của cải, vật chất, tiền bạc, danh vọng và quyền lực trong thế gian này. Như thánh Phaolô đã mạnh mẽ nói trong bài đọc Hai: *Anh em hãy giết chết những gì thuộc về hạ giới trong con người anh em: Ấy là gian dâm, ô uế, đam mê, ước muốn xấu và tham lam; mà tham lam cũng là thờ ngẫu tượng.*

Lời của thánh Phaolô đã vang vọng thánh ý Chúa Giêsu khi Người nói: *Anh em phải coi chừng, phải giữ mình khỏi mọi thứ tham lam, không phải vì dư giả mà mạng sống con người được bảo đảm nhờ của cải đâu.* Chúng ta hãy biết tận dụng của cải, vật chất chóng qua ở đời này để làm phương thế cho chúng ta xây dựng con đường tiến về nước Chúa trên nước Thiên Đàng, nơi mà chúng ta biết và tin rằng: Sau đời sống tạm bợ phù vân này, chúng ta còn có sự sống hạnh phúc vĩnh cửu đời sau với Thiên Chúa Ba ngôi, Mẹ Maria, thánh cả Giuse và các thánh trên nước Thiên Đàng.

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

In the First reading, Qoheleth says, *“Vanity of vanities! All things are vanities! Here is one who has labored with wisdom and knowledge and skill, and yet to another who has not labored over it, he must leave property. This also is vanity and a great misfortune.”* How do you feel and what do you think?

Life in this world is not easy to live and to deal with. There are many problems, struggles and unhappiness in life. We have to work hard, to labor under the heat and cold; we must study hard and diligently in order to earn money to support our life, at the end, we gain nothing and we have nothing. Moreover, as a human being we are inclined to be greedy. We desire for more things and try to grasp everything we can. We only want more and more, even though we have more than enough. And then what we can bring with us at the threshold of death?

Everything is vanity.

We also know that everything in this world is temporary, we may have it today and we may lose it tomorrow. But we still labor so hard to earn money and material things on this world and we also willingly die for them. That is the reason why it is said in the 1st reading, *“For what profit comes to man from all the toil and anxiety of heart with which he has labored under the sun? All his days sorrow and grief are his occupation; even a night his mind is not at rest.”* So, we must be aware that we should not allow the power of money and worldly treasures to control and destroy our lives. As Jesus said to his disciples, *“What profit would there be for one to gain the whole world and forfeit his life?”* (Matt 16: 26)

It is good and right for every one of us to work hard in order to earn money and to buy material things for our lives and our basic needs. However, we must not become slavery for money, worldly material things and power. We must avoid to be greedy. Because it will turn our lives upside down and our life becomes miserable that lead us to go astray from the Lord. If we are greedier and more addicted to money, power and material things in this world, we may be transformed and become an evil person.

Therefore, we must be aware, alert and vigilant. we labor so hard in order to earn money for what? And we become rich for what? In fact, when we face the true death, and we know that we still have a short time to live, even though we have a million of dollars, but it cannot save our life. For that reason, in the Gospel Jesus strongly warns us, *“Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one’s life does not consist of possessions”*. So, we should use our money and worldly things on earth to build up the happy, joyful and eternal life in Heaven.